

Community Connection



Pembroke Regional Hospital Automne 2022



Phone (613) 732-2811 Email/Version Françaises Disponibles au pr@prh.email

Website pembrokeregionalhospital.ca - Facebook/Instagram pembrokeregionalhospital - Twitter @PRHhospital

Adieu touchant du président et directeur général Pierre Noel



Pierre Noel

Il s'en est passé des choses en 16 ans. Même si la plupart du temps, je n'ai pas l'impression que ça fait si longtemps, c'est vraiment incroyable de constater tout ce que j'ai vécu depuis mon retour dans la communauté en 2006 pour assumer le rôle de président et directeur général de notre hôpital régional.

Mes premiers jours en poste ont été marqués par une impression de retour au bercail et un sentiment profond de nostalgie au souvenir de mon cher père, Gerry. C'était un comptable agréé d'ici qui entretenait des liens étroits avec l'hôpital en tant qu'auditeur et, pendant longtemps, en tant que membre bénévole du Conseil d'administration, qu'il a présidé au début des années 1980.

En fait, c'est mon père qui m'a encouragé à faire carrière en administration des services santé. J'avoue que ce fut une carrière des plus enrichissantes et des plus intéressantes, parsemée de beaucoup de défis et d'un nombre assez important de réussites.

Quand je repense à toutes les réalisations des 16 dernières années, je ressens de la fierté pour les personnes qui y ont contribué. Il s'agit du personnel et des médecins de l'hôpital ainsi que de mon équipe de direction, qui n'ont ménagé aucun effort pour apporter des améliorations jour après jour et qui ont aidé à faire de notre hôpital régional l'établissement ultramoderne et avant-gardiste qu'on connaît aujourd'hui.

Même s'il est impossible de mentionner toutes les améliorations et tous les progrès réalisés, je retiens quelques faits saillants, notamment l'investissement important dans la nouvelle génération de tomodynamomètre et l'acquisition du seul appareil d'IRM dans le comté de Renfrew.

Il y a eu une abondance de projets de construction et de rénovation au fil des ans, y compris la création de nouvelles chambres de naissance et de blocs opératoires à la fine pointe de la technologie.

Notre équipe a travaillé d'arrache-pied pour permettre aux gens d'ici d'avoir accès, plus près de chez eux, à des services de santé dont ils avaient grandement besoin. Tous ces efforts ont abouti à la mise en place d'un large éventail de services de cancérologie à l'échelle locale ainsi qu'au lancement d'un nouveau programme d'orthopédie complet. Par ailleurs, la création de la zone B au Service des urgences a permis de réduire les temps d'attente et de fournir des soins opportuns aux personnes ayant des besoins médicaux moins urgents.

Enfin, l'établissement de l'Unité d'enseignement en médecine familiale en collaboration avec l'Université d'Ottawa a été déterminant pour le recrutement local de médecins de famille. Cette dernière nous a aussi permis d'élargir notre rôle dans la formation des spécialistes de la santé.

La prestation des soins de santé a beaucoup changé depuis mon arrivée à l'Hôpital régional de Pembroke (HRP). Mentionnons entre autres le virage vers l'automatisation dans plusieurs domaines ainsi que l'utilisation élargie du stockage et de la diffusion électroniques de l'information.

Suite à la page 5

Le Conseil d'administration de l'Hôpital Régional de Pembroke annonce la nomination de la nouvelle présidente et directrice générale



Sabine Mersmann

Le Conseil d'administration de l'Hôpital Régional de Pembroke (HRP) annonce la nomination de Sabine Mersmann au poste de présidente et directrice générale. Cette dernière assumera ses nouvelles fonctions à compter du 1er novembre.

Mme Mersmann remplace Pierre Noel, qui partira à la retraite à la fin de l'année après 16 ans à la barre de l'hôpital. M. Noel agira à titre de conseiller en novembre et décembre.

Mme Mersmann a fait des études en ergothérapie en Allemagne, avant de venir s'installer au Canada en 1986. Pendant 13 ans, elle a joué divers rôles cliniques en tant que membre de l'équipe du Centre d'accès aux soins communautaire de Renfrew. En 1999, l'HRP l'a engagée à titre de directrice du nouveau programme de réadaptation.

Pendant les 13 années qui ont suivi, Mme Mersmann a été directrice clinique de plusieurs programmes à l'HRP. En outre, elle a aidé à diriger l'important projet d'immobilisations entrepris au début des années 2000, tout en contribuant à mettre en place des services dont l'hôpital avait besoin, comme la réadaptation cardiaque, la thérapie systémique et de nouveaux programmes pour la population gériatrique.

En juillet 2012, Mme Mersmann est passée au poste de vice-présidente des Services de soins aux patients – Soins communautaires et aux aînés. En cette capacité, elle s'est faite championne de la sécurité des patients et de la qualité des soins, en plus de jouer un rôle de premier plan dans la mise en œuvre du système de gestion LEAN, dans l'ensemble de l'organisme. Elle a aussi contribué à instaurer la technologie d'IRM dans la région et trouvé des façons de faire participer des représentants des patients et des familles dans l'élaboration de processus de soins. Enfin, elle a continué à trouver des moyens de forger des partenariats communautaires grâce à différentes initiatives, telles que les maillons santé et les efforts préliminaires qui ont mené à la création de l'équipe Santé Ontario de notre région.

Depuis janvier 2021, Mme Mersmann est vice-présidente principale des Services cliniques et de soutien – Partenariats et intégration.

En plus de siéger à plusieurs comités régionaux et locaux à titre de participante ou de présidente, Mme Mersmann a coordonné la réponse de l'Hôpital Régional de Pembroke à la COVID-19 et a joué divers rôles à l'échelle régionale dans la structure de commandement des interventions d'urgence pour la région sanitaire de Champlain. Elle continue d'appuyer la mise en place de l'Équipe de santé de la vallée d'Ottawa en tant que membre du comité directeur.

Mariée et mère de deux enfants adultes, Mme Mersmann a toujours fait preuve d'un grand engagement communautaire. Elle pratique divers sports comme la course, le vélo et le ski et aime le plaisir et l'expérience communautaire que ces activités lui procurent. **Suite à la page 5**

L'HRP lance le comité sur l'équité, la diversité et l'inclusion

Le comité sur l'équité, la diversité et l'inclusion de l'Hôpital Régional de Pembroke a tenu sa première réunion récemment. La mise sur pied de ce comité est une étape importante dans le cheminement que fait l'hôpital pour s'assurer d'offrir un milieu accueillant, inclusif et accessible à tous. Le comité, qui compte se réunir tous les trois mois, est composé de 13 membres représentant un échantillon diversifié de groupes d'employés, de groupes de personnes et de

services. Il a pour mandat de conseiller la haute direction et de l'aider à déterminer, à élaborer et à mettre en œuvre des mesures et des initiatives visant à s'assurer que tout le monde ait une bonne expérience à l'Hôpital Régional de Pembroke. Figurent parmi les domaines à améliorer les politiques, la communication, les

célébrations et l'éducation.

Voici les recommandations qui ont découlé de la première réunion : intégrer au processus d'inscription la préférence quant au genre et au pronom; adopter des formules de salutation non genrées à l'échelle de l'organisme; améliorer l'affichage en ce qui concerne les toilettes neutres. Nous vous tiendrons régulièrement au courant du travail de ce comité. Restez à l'affût!

Equity | Diversity | Inclusion

CONSTRUCTION CORNER

Si vous avez fait un tour à l'hôpital dernièrement, vous avez sans doute constaté les nombreux travaux en cours dans divers secteurs de l'établissement.

Certains des travaux sont mineurs, tandis que d'autres ont une plus grande envergure, comme l'amélioration des soins contre le cancer et le réaménagement des installations chirurgicales. Nous avons d'ailleurs le plaisir de vous annoncer que la phase initiale de ces deux projets est en cours.

La phase 1 du projet d'amélioration des soins contre le cancer a nécessité des rénovations importantes au cinquième étage de la Tour A, dans la pharmacie, où on prépare les médicaments de chimiothérapie pour les patients de la région et d'autres médicaments nécessitant une préparation stérile.

Dans le cadre de ce projet de 2,5 millions de dollars, nous avons construit deux salles de préparation ultramodernes qui respectent les dernières spécifications. De plus, la pharmacie s'est procuré de nouveaux appareils nécessaires à la production de produits stériles, ce qui permettra au personnel de répondre à la demande croissante.

Grâce aux rénovations effectuées, ces nouvelles salles seront entièrement conformes aux dernières normes de l'Association nationale des organismes de réglementation de la pharmacie ainsi qu'à celles de l'Ordre des pharmaciens de l'Ontario.

Quant au projet de réaménagement des installations chirurgicales, il est aussi mené en plusieurs phases. Un des éléments clés de ce projet consiste à déplacer la chapelle du troisième au premier étage de la tour A, ce qui créera plus d'espace au troisième étage pour les services chirurgicaux élargis.

Le 5 octobre, on a célébré la dernière messe dans la chapelle existante et on a profité de l'occasion pour en relater sa longue histoire. Ce fut un moment très émouvant.

Le coordonnateur aux soins spirituels, le révérend Garry Engler, explique que beaucoup de personnes avec qui il s'est entretenu gardent de doux souvenirs de la chapelle, qui faisait partie de l'hôpital original érigé dans les années 1950.

Certaines ont raconté avoir assisté à des services à l'époque avec leurs parents ou leurs grands-parents, tandis que d'anciennes étudiantes de la Lorrain School of Nursing se souviennent des célébrations religieuses spéciales auxquelles elles ont assisté, assises au vieux balcon.

« L'Écclésiaste nous rappelle qu'il y a un temps pour tout », dit le révérend Engler. « En ce temps de changement, nous célébrons avec joie ce jalon important de l'histoire de notre hôpital, tandis que nous faisons le passage à une nouvelle chapelle. Celle-ci nous offrira un lieu de culte rafraîchi, quoique plus petit, dans un endroit plus central et plus accessible », renchérit-il.



The existing 3rd floor Chapel

Ce déménagement permettra d'aménager une nouvelle salle d'endoscopie, une salle de nettoyage des endoscopes et une salle d'intervention mineure. Ces travaux font partie du projet de réaménagement des installations chirurgicales, dont le coût s'élève à 18 millions de dollars. Il s'agit de regrouper tous les services chirurgicaux et les espaces réservés aux patients opérés au troisième étage des tours A et D, lesquelles sont reliées par une passerelle couverte.



A rendering of the new 1st floor Chapel

Environ 90 % des 18 millions de dollars seront financés par le gouvernement provincial, tandis que le reste de ce montant ainsi que les coûts de l'équipement seront couverts par les quelque 3 millions de dollars recueillis par la Fondation de l'HRP durant la campagne de financement « Cutting Edge » et grâce aux nombreux donateurs généreux de la région.

Prendre note que les services hospitaliers ci-dessous ont changé de place :

- L'hôpital gériatrique de jour se trouve maintenant au premier étage de la tour C;
- Le Programme communautaire de réadaptation à la suite d'un accident vasculaire cérébral est maintenant au premier étage de la tour C;
- Le Service des finances et la caisse se trouvent maintenant au deuxième étage de la tour C, dans la salle C215;
- Le bureau des archives médicales se trouve maintenant au cinquième étage de la tour A.

Follow us on our socials

Pembroke Regional Hospital

Hospital Régional de
Pembroke
Regional Hospital

LOOKING FOR
VOLUNTEERS

Wayfinding

LOOKING FOR VOLUNTEERS
Wayfinding volunteers will be located at building entrances, and will greet and help patients find their way around the Hospital.

✓ Scheduled based on your availability

If interested:
Contact Micayla → | micayla.sewell@pemreghos.org
(613) 732-3675 ext 6504

Afin de protéger les patients et le personnel, l'obligation de porter un masque et d'autres mesures sanitaires liées à la COVID-19 restent en place à l'HRP

Même si la plupart des mesures sanitaires liées à la COVID-19 ont été levées dans l'ensemble de la collectivité et que pour beaucoup, la vie a repris son cours « normal », la COVID-19 et d'autres maladies respiratoires continuent de se transmettre dans la communauté.

C'est pourquoi l'Hôpital Régional de Pembroke et d'autres milieux « à risque élevé » continuent d'exiger le port du masque pour toutes les personnes qui entrent dans l'établissement, ainsi que le respect de toutes les mesures sanitaires liées à la COVID-19.

« Rien n'a changé en ce qui concerne les mesures sanitaires liées à la COVID-19 pour les établissements qui prennent soin des personnes vulnérables de la communauté », explique Pierre Noel, président et directeur général de l'HRP.

« Nous comptons sur les mesures sanitaires en place pour protéger non seulement les personnes plus à risque d'être gravement malades ou de mourir, mais aussi les membres de notre équipe de santé afin qu'ils puissent continuer à fournir les soins et les services dont la communauté a besoin », ajoute-t-il.

Le port du masque, notamment, protège les patients, les visiteurs et le personnel non seulement contre la COVID-19, mais aussi contre toutes les autres maladies respiratoires ou contagieuses, d'où l'importance de porter un masque, pas seulement lorsqu'on circule dans l'hôpital, mais aussi lorsqu'on se trouve au chevet d'un patient.

Le non-respect des politiques de l'hôpital peut entraîner l'imposition d'autres restrictions et expose l'HRP à un risque d'écllosion interne. Cette situation s'est produite à plusieurs reprises au cours des quelques derniers mois.

Les personnes qui ont un rendez-vous à l'hôpital et qui ne se sentent pas bien doivent s'assurer que leur prestataire de soins de santé est au courant de leurs symptômes.

En ce qui concerne les visiteurs, les directives demeurent les suivantes :

- Si vous ne vous sentez pas bien ou si vous présentez des symptômes de toute maladie contagieuse, retournez chez vous;
- Portez l'équipement de protection individuelle (y compris le masque) nécessaire en tout temps et respectez à la lettre toutes les directives en matière de santé et sécurité;
- Évitez de manger ou de boire dans les chambres des patients ainsi que dans les autres endroits qui ne sont pas destinés à la consommation de nourriture ou de boissons.

WASH YOUR HANDS

WEAR A MASK

KEEP YOUR DISTANCE

L'HRP trouve des façons novatrices de pallier la pénurie de personnel sans précédent



Beth Brownlee

Bien que le manque de personnel dans le secteur de la santé ne soit pas un phénomène nouveau, la survenue de la pandémie de COVID-19 il y a deux ans et demi combinée aux taux d'infection élevés chez le personnel a exposé au grand jour la gravité et l'ampleur de la pénurie, non seulement au sein de notre organisme, mais aussi à l'échelle de la province et partout au Canada.

En effet, au cours des dernières semaines, les hôpitaux d'un bout à l'autre du pays ont été forcés de prendre des mesures draconiennes en raison du manque d'effectifs. Certains ont dû, entre autres, fermer temporairement leur service d'urgence ainsi que d'autres services. Bien que l'Hôpital Régional de Pembroke n'ait pas eu à prendre ce genre de décision, les efforts déployés en coulisse pour faire en sorte que le personnel nécessaire soit en poste tous les jours sont sans précédent, selon Beth Brownlee, vice-présidente des services cliniques et de soutien.

« Nous en demandons beaucoup à nos employés pour compenser le manque de personnel et veiller à ce que les patients continuent à recevoir les soins de qualité supérieure qu'ils méritent, dit-elle. Mais vu que toute l'équipe met les bouchées doubles, y

compris l'équipe de direction, la fatigue s'est installée parmi nous », ajoute Mme Brownlee.

Une des mesures que prennent les hôpitaux, y compris le nôtre, pour rectifier la situation à court terme consiste à mettre à l'essai des modèles novateurs de dotation en personnel ainsi que de nouveaux modèles de soins. Il s'agit, entre autres, d'utiliser une approche axée sur le travail d'équipe selon laquelle tous les spécialistes de la santé travaillent dans les limites de leurs compétences et de leur champ d'activité, tout en mettant à profit leurs connaissances et leurs qualifications le plus judicieusement possible.

« Ce modèle de dotation fondé sur le travail d'équipe fait partie de nos objectifs depuis longtemps, même s'il exige une nouvelle façon de penser », renchérit Mme Brownlee. « Il faut surtout travailler ensemble, nous soutenir les uns les autres et assurer la continuité des soins aux patients, en toute sécurité », explique-t-elle.

Un autre aspect de ce modèle novateur de dotation en personnel est l'élargissement des équipes de soins de santé, lesquelles joueront de nouveaux rôles et accueilleront d'autres spécialistes de la santé.

Or, ce concept n'est pas entièrement nouveau à l'HRP. Au fil des ans, nous avons dû trouver des solutions à des problèmes d'effectifs dans divers domaines. Par exemple, nous avons accueilli à l'hôpital et dans certaines équipes des assistants en réadaptation en plus de trouver des moyens d'élargir le champ d'activité des techniciens de la

pharmacie. « Plus récemment, nous avons intégré des aides-soignants qui soutiennent les activités cliniques dans les unités de réadaptation, de soins de santé mentale de courte durée et de soins intensifs. Nous prévoyons étendre ce modèle à d'autres unités cliniques », affirme Mme Brownlee. « Nous avons aussi ajouté des travailleurs de soutien d'unité à notre Programme des services médicaux, pour aider avec les tâches non cliniques. »

« En plus, pour le Programme de réadaptation, nous avons accueilli une personne ayant obtenu son diplôme de soins infirmiers à l'étranger. Nous espérons pouvoir recommencer le processus dans l'avenir », ajoute-t-elle.

Parmi les autres projets pilotes en cours ayant pour but d'appuyer la dotation en personnel et la prestation des soins, citons l'intégration d'adjoints au médecin pour venir en renfort à l'équipe d'hospitalistes, la prestation d'un soutien accru en matière de thérapie respiratoire à l'Unité des soins intensifs et l'ajout d'ambulanciers paramédicaux de niveau spécialisé à l'équipe du Service des urgences.

Bien que ces initiatives aident à réduire le nombre de quarts non comblés, elles ne peuvent pas à elles seules garantir une solution à long terme à la pénurie. C'est pourquoi l'hôpital élabore actuellement des stratégies à long terme axées sur le recrutement et le maintien en poste.

Suite à la page 5

La Fondation de l'Hôpital Régional de Pembroke crée un mur numérique des donateurs

La Fondation de l'Hôpital Régional de Pembroke est ravie d'annoncer qu'elle a maintenant une nouvelle façon de reconnaître et de célébrer les donateurs grâce à la création d'un mur numérique des donateurs au rez-de-chaussée de la tour B, dans l'atrium, près de la pharmacie Mulvihill Drug Mart.

Ce mur numérique sert non seulement à mettre en valeur les donateurs, mais aussi à présenter les collectes de fonds de la Fondation ainsi que les façons dont la communauté peut contribuer. De plus, grâce à la technologie de pointe, le mur arbore une section regroupant des codes QR qu'on peut rapidement numériser au moyen d'un téléphone intelligent, ce qui permet aux donateurs de choisir facilement un projet qu'ils veulent appuyer, puis d'être

acheminés au site Web sécurisé de la Fondation.

Lors de l'inauguration du mur, la présidente de la Fondation de l'HRP, Lisa Edmonds, a remercié les nombreux donateurs dont le nom figure sur le mur. «

Merci d'appuyer nos nombreuses campagnes, qui servent à soutenir toutes les personnes qui utilisent les nombreux services de l'hôpital. »

Pour en savoir plus long sur le mur ou pour faire un don, visitez le site



Pleins feux sur le Programme d'intervention au premier épisode de psychose

« Nous voulons tous que nos proches se portent bien, mais la maladie mentale peut se manifester n'importe quand. Nous devons être en mesure de trouver le soutien nécessaire en temps opportun. Lorsque mon fils de 16 ans a commencé à manifester des symptômes, j'ai ressenti beaucoup de stress, j'avais peur et j'avais besoin du soutien de personnes bien informées, chevronnées et bienveillantes. C'est justement ce que l'équipe du Programme d'intervention au premier épisode de psychose a offert à notre famille. Non seulement cette équipe nous a fourni les soins immédiats dont nous avons besoin, mais elle nous a aussi mis en relation avec d'autres services. Elle a su nous donner de l'espoir pendant cette période sombre. »

Qu'est-ce que la psychose?

La psychose est un trouble médical qui touche le cerveau et qui entraîne une difficulté à faire la distinction entre ce qui est réel et ce qui ne l'est pas. C'est ce qu'on appelle un épisode de psychose. La personne atteinte peut avoir des hallucinations, souffrir de paranoïa et éprouver de l'anxiété ou une dépression. La psychose apparaît habituellement vers la fin de l'adolescence ou au début de la vingtaine et peut être accompagnée d'une perturbation des habitudes du sommeil, d'un manque d'attention et de concentration, d'une perte d'énergie et de motivation, d'un retrait social et d'un déclin du rendement à l'école ou au travail.

La psychose peut être attribuable à toutes sortes de causes, notamment le stress, des facteurs génétiques, divers troubles de santé et la consommation de drogues illicites. Le parcours de

rétablissement d'un premier épisode de psychose varie d'une personne à l'autre et peut aller d'une réduction rapide des symptômes à la nécessité de recevoir un soutien et un traitement continus pendant des semaines, voire des mois.

Comment nous aidons

Le Programme d'intervention au premier épisode de psychose est offert aux résidents du comté de Renfrew par les Services de santé mentale du comté de Renfrew, en collaboration avec le programme « On avance » de L'Hôpital d'Ottawa. Il est géré par une petite équipe de spécialistes de la santé appuyée par un psychiatre. Il est destiné aux personnes de 16 à 35 ans qui présentent pour la première fois des symptômes de psychose.



Après avoir été admis au programme, les clients reçoivent des services d'intervention et de soutien en consultation externe pendant une période allant d'un à trois ans. On vise à réduire ou faire disparaître les symptômes grâce à des médicaments efficaces et des stratégies d'adaptation.

Les personnes qui participent au programme se soumettent d'abord à une évaluation afin qu'on détermine le type de psychose dont elles sont atteintes. Le traitement prescrit est fonction des résultats de cette évaluation.

Comment nous améliorons l'expérience des clients

Plus tôt cette année, le Programme d'intervention au premier épisode de psychose a fait l'objet d'une évaluation spécialisée par des représentants du Early Psychosis Intervention Ontario Network et du Programme de soutien au système provincial du Centre de toxicomanie et de santé mentale. Ce type d'évaluation sert à confirmer que les services offerts dans le cadre des programmes ontariens d'intervention précoce en cas de psychose sont cohérents et de qualité supérieure et qu'ils s'alignent sur le modèle de programme habituel.

En tout, 26 aspects du programme ont été évalués sur une échelle de 1 à 5 par deux personnes qualifiées. L'évaluation était fondée sur l'examen de données sur le programme et de 10 dossiers de clients, ainsi que sur des entrevues réalisées auprès de membres du personnel, de psychiatres, de clients et de membres de la famille. Sur les 26 aspects du programme évalués, 16 ont reçu une note de 4 ou 5 (bien ou excellent).

Le rapport final a donné à l'équipe une occasion de célébrer les points forts du programme, à savoir des interventions opportunes et centrées sur la personne, une bonne participation des familles et des commentaires toujours positifs de la part des clients et des familles.

Beaucoup de clients trouvaient que le programme avait amélioré leur vie et, dans un cas, qu'il lui avait sauvé la vie.

Suite à la page 5



www.PRHFoundation.com (613) 732-2811 extension 7408



Corporate Pricing

\$250 / 1 year
\$500 / 3 year

Individual Pricing

\$100 / 1 year
\$200 / 3 year

*Have a photo taken with your plaque at the Giving Garden and posted on our social media. (optional)

*Businesses will be listed with logo on our "Giving Garden" web page.

www.PRHFoundation.com/givinggarden/

OR call the Foundation Office at

(613) 732-2811 extension 7408



Plaques can be purchased for the garden by businesses or individuals and dedicated in memory or in honour of someone special.



CAR LOTTERY FOR HEALTHCARE

IS BACK!

Launching
October 25, 2022

AutoLotto.ca



Campagne

«Garder les soins liés au cancer près de la maison»

Les unités de traitement du cancer ont toutes besoin d'être modernisées et améliorées, y compris la pharmacie où on prépare les médicaments nécessaires, ainsi que les aires de chimiothérapie et les salles d'attente.

Ces espaces sont essentiels au traitement et aux soins de chacun des patients atteints de cancer. Cette campagne a pour but de faire en sorte que ces lieux soient confortables, accessibles et des plus modernes.

Nous avons besoin de votre aide pour pouvoir offrir à chacun des patients atteints de cancer l'équipement dernier cri à l'Hôpital Régional de Pembroke. Ce serait un souci de moins pour ces derniers et leur famille.



- **Aidez à soutenir les patients atteints du cancer dans la région.**
- **Aidez à agrandir les aires de chimiothérapie pour nous permettre de traiter un plus grand nombre de patients.**
- **Contribuez à améliorer la vie des gens en faisant un don ponctuel ou en vous joignant au club des donateurs mensuels.**

Pendant mes 92 ans, j'ai eu trois « occurrences » de cancer du sein et une du cancer de la vessie. Le dernier diagnostic que j'ai reçu remonte à 2009; on avait déterminé que le cancer s'était propagé à la paroi du sternum et qu'il était au quatrième stade.

Depuis, je subis un traitement de chimiothérapie toutes les trois semaines; je viens de terminer mon 100e traitement! La chimiothérapie m'a permis de vivre beaucoup plus longtemps que prévu.

Au début, je devais me rendre au centre de cancérologie de l'Hôpital Queensway Carleton pour subir mes traitements. Plus tard, j'ai été très heureuse d'être transférée à la clinique de chimiothérapie de Pembroke, ce qui m'a permis d'éviter les nombreux déplacements et les longs trajets, souvent par mauvais temps. C'était épuisant. Nous avons beaucoup de chance de pouvoir recevoir des traitements contre le cancer ici même à l'HRP. J'espère que mes traitements me permettront d'atteindre le cap des 100 ans! – *Doris Siegel, survivante du cancer depuis plus de 28 ans*

YES, I WANT TO SUPPORT THE Cancer Care Campaign

Please complete this donation form and return it with an enclosed payment, if applicable, to **Pembroke Regional Hospital Foundation at 705 Mackay St, Pembroke, ON, K8A 1G8**
A tax receipt will be issued for gifts of \$10 or more. Charitable Registration No. 870047610RR0001

DONOR INFORMATION

One-time donation of Recurring monthly donation of

\$500 \$250 \$100 \$50 \$20 prefer to give \$ _____

I wish to pay by:

Cash Visa MasterCard American Express

Cheque (payable to Pembroke Regional Hospital Foundation)

Card #: _____

Expiry: ____/____/____ Signature: _____

Donor Name: _____

Address: _____

City/Town: _____

Province: _____ Postal Code: _____

Phone: _____

Email: _____

*Providing your email helps us to keep costs low with electronic receipting

By selecting "Recurring Monthly Donation," you can make a gift that keeps on giving and help us purchase our highest priority needs, as we need them! For additional information please call 613-732-2811 ext. 7408 or email: foundation@prh.email. To make an online donation visit www.PRHFoundation.com.

Le Conseil d'administration de l'Hôpital Régional de Pembroke annonce la nomination de la nouvelle présidente et directrice générale...Suite de la première page

« Après avoir occupé divers postes de direction de façon progressive au cours des 23 dernières années, c'est tout un honneur pour moi d'avoir été choisie pour prendre la relève à titre de présidente et directrice générale de l'Hôpital Régional de Pembroke », déclare Mme Mersmann, en ajoutant qu'elle a profondément à cœur le bien-être des gens et de la communauté dans laquelle elle habite.

« Au fil des ans, notre hôpital a réalisé d'énormes progrès sur le plan de la technologie, en plus d'avoir grandement amélioré l'expérience des patients; il n'a jamais cessé de croître et de se moderniser. Je suis extrêmement fière de notre équipe et de tout ce qu'elle a accompli collectivement pour veiller à ce que notre communauté ait accès aux soins de santé dont elle a besoin et qu'elle mérite », affirme-t-elle.

Elle précise que même si tous ces progrès ont comporté leur lot de défis, surtout au cours des quelques dernières années, elle envisage avec enthousiasme l'avenir des soins de santé à l'échelle locale. Elle est impatiente de continuer à contribuer à la croissance de l'hôpital, au



**Board Chair
David Unrau**

renforcement de la collaboration locale-régionale et à l'amélioration du système de santé grâce aux équipes Santé Ontario.

Mme Mersmann possède diverses compétences professionnelles, notamment dans les domaines suivants : planification et leadership axé sur les résultats; gestion des ressources humaines et financières; amélioration de la qualité et gestion des risques; élaboration de politiques et de contrats; gestion de programmes et de projets; et création de partenariats.

La nomination de Mme Mersmann est l'aboutissement d'un processus de recrutement rigoureux mené par un comité de sélection. Ce dernier était composé des membres suivants : David Unrau (président du conseil), Richard Wilson (ancien président du conseil), Sheila Clarke (représentante de la Société catholique ontarienne de la santé), Dean Sauriol (vice-président du conseil), Mitchell Stillman (membre du conseil), Daniel Burke (membre du conseil) et Dr Jack Kitts (ancien président et directeur général de L'Hôpital d'Ottawa ayant participé à la deuxième série d'entrevues des candidats).

Adieu touchant du président et directeur général...suite de la première page

Notre recours aux stratégies de gestion LEAN, l'intégration de conseillers en matière d'expérience des patients et le renforcement de partenariats en santé dans la région nous ont aussi permis de nous améliorer sur le plan de l'efficacité et de l'intégration, ce qui se traduit par une amélioration de l'expérience de nos patients.

S'il est vrai qu'il s'est passé beaucoup de choses au cours des 16 dernières années et que les soins de santé sont en constante évolution, je sais que notre hôpital possède une longue histoire de soins de qualité supérieure et empreints de compassion, depuis la fondation de l'hôpital par les Sœurs Grises en 1878. En cette période où je m'appête à prendre ma retraite et où j'accueille Sabine Mersmann, qui assumera la direction de l'hôpital, je tiens à remercier toutes les personnes qui ont appuyé l'HRP de mille et une façons. Je remercie particulièrement tous les membres de notre équipe de soins, car ils travaillent si bien tous les jours, avec tant de dévouement, de délicatesse et de bonté. *Pierre*

L'HRP trouve des façons novatrices de pallier la pénurie de personnel sans précédent...suite de la page 3

Le directeur des Ressources humaines, Brent McIntyre, indique que l'hôpital intensifie ses efforts de recrutement en maximisant son recours aux médias sociaux ainsi qu'aux méthodes traditionnelles, telles que la participation à des salons de l'emploi en personne. De plus, l'équipe de l'hôpital communique avec des éducateurs cliniques du domaine des soins infirmiers pour s'assurer que les étudiants et étudiantes connaissent toutes les possibilités de carrière qui s'offrent à eux à l'HRP.

« Nous voulons nous assurer que les nouvelles recrues se sentent non seulement bien accueillies, mais aussi soutenues grâce au mentorat. En plus, nous sommes toujours à la recherche de nouvelles façons d'exprimer notre gratitude aux membres de l'équipe existante et de leur faire savoir à quel point ils jouent un rôle important », conclut-il.

En effet, la direction de l'HRP est des plus reconnaissantes aux membres du personnel et aux médecins de tout ce qu'ils accomplissent en cette période difficile. Elle qualifie « d'extraordinaires » leur engagement et leur volonté de travailler ensemble.

Pleins feux sur le Programme d'intervention au premier épisode de psychose... suite de la page 3

Le rapport comprenait aussi des façons dont l'équipe pouvait améliorer le programme : élargir les compétences des membres de l'équipe; trouver d'autres moyens de susciter la participation des familles et de soutenir ces dernières; et explorer la possibilité d'offrir des services de soutien par les pairs aux familles qui souhaitent communiquer avec d'autres familles ayant vécu une expérience semblable.

« Notre équipe est très fière du travail accompli jusqu'ici pour aider les clients qui ont besoin de ce service dans notre région », indique Mireille Delorme, directrice des Services de santé mentale du comté de Renfrew. « Nous sommes reconnaissants de la rétroaction reçue, que nous utiliserons pour améliorer les services », ajoute-t-elle.

Pour obtenir d'autres renseignements sur ce programme ou sur d'autres programmes, appelez la ligne centrale d'information et d'aiguillage des Services de santé mentale du comté de Renfrew entre 8 h 30 et 16 h 30, du lundi au vendredi, sauf les jours fériés: 613 732-8770, poste 8006 ou 1 800 991-7711, poste 8006.

Si vous ou une personne que vous connaissez vivez une crise de santé mentale, appelez la Ligne de crise au 1 866 996-0991.